

Ausstellungen (Auswahl)



Bis 26. 2.
Krippenkunst grenzenlos. Vom Erz- zum Adlergebirge. Die Sammlung Ihle aus Spremberg



15. 1.–6. 3.
Musikalische Inspiration – Bilder des Malers, Grafikers und Musikers Ladislav Pelc. Die Werke sind inspiriert von konkreten Kompositionen.



21. 1.–29. 4.
Horst Weber: Malerei und Grafik
Unangepasst, kritisch und stark von Glaubensfragen geprägt, hinterließ Horst Weber (1932–1999) ein faszinierend expressives, starkes Werk. Zum 80. Geburtstag wird ihm eine Stiftung gewidmet.



Ab 23. 1.
Der Vampyr Tobiaš – eine Wanderung durch Raum und Zeit. 2010 fand man in Hrádek das Skelett eines pietätlos begrabenen Menschen – er lag auf dem Bauch und hielt 4 Prager Groschen in der Hand. 700 Jahre nach seinem Tod als „Vampyr“ interpretiert, werden seine Geschichte und sein Umfeld im 13.–15. Jahrhundert erstmals präsentiert.



27. 1.–8. 4.
Hinter Stacheldraht. Nationalsozialistische Konzentrationslager in Böhmen und Mähren: Entstehung, Existenz und heutige Überreste von ca. 40 Zweigstellen der Lager Flossenbürg, Gross-Rosen, Auschwitz und Ravensbrück und ihre Situation im represiven Gesamtsystem des NS-Regimes.



23. 2.–8. 4.
Zittauer Schätze
Das Schicksal der Stadt Zittau ist seit Jahrhunderten eng mit Böhmen verbunden. Herausragende Kunstwerke des 15.–21. Jahrhunderts aus den Städtischen Museen Zittau zeugen von den vielfältigen Beziehungen.



13. 3.–29. 4.
Zauber der Umgebendehäuser
Umgebendehäuser gehören zu den Besonderheiten des Dreiländerecks. Zum ersten Mal werden die oft verborgenen Umgebendehäuser in Hrádek vorgestellt: Bauten, Rekonstruktionen, Details.



24. 3.–24. 6.
Alte Meister aus Liberec. Preziosen der Sammlung Dr. Anton Randa. Der Gablonzer Arzt hat um 1900 eine kostbare Kollektion von grafischen Blättern der großen europäischen Meister des 16. bis 18. Jahrhunderts zusammengetragen, die heute in der Oblastní galerie in Liberec gehütet wird.



19. 4.–10. 6.
Jiří Jiroutek: Persönlichkeiten der tschechischen Kulturszene. Die Porträtfotografien des großen tschechischen Fotografen dokumentieren einzigartige Begegnungen mit wichtigen Zeitgenossen. Als Ergänzung dienen Kunstwerke aus den Sammlungen der Oblastní galerie in Liberec.



19. 4.–3. 6.
Ende einer neuen Epoche: Kunst des Jugendstil und Symbolismus aus der Sammlung Patrik Šimon
Gemälde, Zeichnungen, Grafiken, Angewandte Kunst und Bücher aus einer der bedeutendsten tschechischen Privatsammlungen bieten einen einzigartigen Blick auf die tschechische Kunst um 1900.



20. 4.–10. 6.
Studio der künstlerischen Fotografie
Zum 50. Geburtstag dieser wichtigen Fotografie-Gruppe in Liberec wird deren schöpferische Tätigkeit 1962–1969 gezeigt, die geprägt war von Experimenten und Entdeckungen, vom Existentialismus und Strukturalismus.



1. 5.–24. 6.
Holzskulpturen von Václav Plechatý
Der Bildhauer aus Liberec ist bekannt durch seine Figuren am Glockenturm in Kryštofovo údolí und zeigt in Hrádek kleinere und größere Einzelwerke.



26. 5.–29. 6.
Dem schillernden Sammler vom Oybin: Alfred Moschkau. Als Philatelist, Autor und Sammler hat Alfred Moschkau auch in den Zittauer Sammlungen vielfältige Spuren hinterlassen.



14. 6.–2. 9.
Roman Karpaš: Neue Arbeiten (Zeichnung, Grafik, Objektkunst). Der 1951 geborene Grafiker, Typograf, Verleger und Kenner der Geschichte und Gegenwart

von Liberec und dem Isergebirge befasst sich in seinem freien Werk vor allem mit der Grafik, neuerdings auch mit großformatigen Zeichnungen und Objekten.



14. 6.–2. 9.
Miloš Šejn: Retrospektive
Das Werk von Miloš Šejn ist dem Wechselspiel der Elemente gewidmet. Sein Schaffen spiegelt die Suche nach der Gesetzmäßigkeit von Natur und Kunst, die Transformation im konkreten Ort der Landschaft.



15. 6.–2. 9.
Industrie im Krieg
Kriegsgewerbe im Gebiet der Tschechischen Republik. Neben Beispielen aus der Kriegsproduktion 1939–1945 sind es Architektur und Technik, die zeigen, wie die Gesellschaft als abgeschlossenes System funktionierte – in einer Zeit der Massenproduktion von Waffen, der Unterdrückung von grundlegenden Menschenrechten und Freiheit.



26. 6.–16. 9.
Staubige Vergangenheit – Funde vom Dachboden
Als Geschenke und Leihgaben erzählen Fundstücke aus der Vergangenheit und Gegenwart von den Bewohnern von Hrádek und Umgebung.



14. 7.–16. 9.
Gesichter und Gestalten. Zittauer Menschenbilder von der Renaissance bis zur Gegenwart. In Bildnissen spiegelt sich die Sehnsucht nach ewigem Leben. Porträts und Darstellungen von Ereignissen aus den Zittauer Sammlungen sind Ausdruck künstlerischer Befragung von Zeit, Gesellschaft und Individuum.



13. 9.–25. 11.
Květa Pacovská: Zeit-Raum
Die Retrospektive der international bekannten Künstlerin vereint Gemälde, grafische Blätter, Zeichnungen und Plastiken sowie Beispiele ihrer vielfach ausgezeichneten Kinderbücher.



13. 9.–25. 11.
Porträts aus den Sammlungen (1870–2010)
Aus dem reichen Bestand der Kollektion in Liberec wird eine repräsentative Übersicht über die Bildniskunst gezeigt – von den Anfängen der Moderne bis zur Gegenwart: eine Einladung zu Entdeckungen des Wandels von Stil und Auffassung.



14. 9.–21. 10.
Pavel Werner: Glas und Zeichnung
Aktuelle und frühere Arbeiten stellen das Werk des bekannten tschechischen Künstlers vor, der sich vor allem der künstlerischen Glasplastik und Objektkunst widmet.



28. 9.–2. 12.
Die gefährdete Welt der Schmetterlinge
Schmetterlinge gehören mit ihrer Schönheit und Farbenpracht zu den beliebtesten Insekten, die jedoch durch die Veränderungen in Natur und Landwirtschaft bedroht sind. Die Ausstellung stellt bedrohte Arten vor und zeigt Möglichkeiten ihrer Rettung auf.



29. 9.–4. 11.
Junge Kunst Ost-West – Schülerbegegnung Musik & Kunst Sachsen-Baden-Württemberg. Bereits zum 22. Mal treffen sich Schülerinnen und Schüler aus Ost und West zu einem künstlerischen Austausch von Ideen und Gedanken.



Oktober–November
Duelle und Duette – Fotografien des Fotoklubs von Desná.



9. 11. 2012–6. 1. 2013
...uns, uns ist er geboren!
Präsentiert werden Krippen aus Nordböhmen, die zwischen dem 18. und der 1. Hälfte des 20. Jahrhunderts geschaffen wurden – von Kirchenkrippen bis zu den häuslichen Krippen in Stadt und Land.



Ab 2. 12.
Lebensräume. Geschichten von Jung und Alt, Arm und Reich, aus Stadt und Land. Schlafhaus der Mönche, Armenhaus, Altersheim, Museum – in den faszinierenden Räumen im Obergeschoss des Zittauer Klosters werden Lebensgeschichten von der Wiege bis zur Bahre erzählt, vom Mittelalter bis ins 19. Jahrhundert.



Ab Dezember
Auf Engelsflügeln
Weihnachtsausstellung mit Engelsdarstellungen von Sammlern im Dreiländereck.

2012

Änderungen vorbehalten!



Städtische Museen Zittau

Oblastní galerie v Liberci

Severočeské muzeum v Liberci

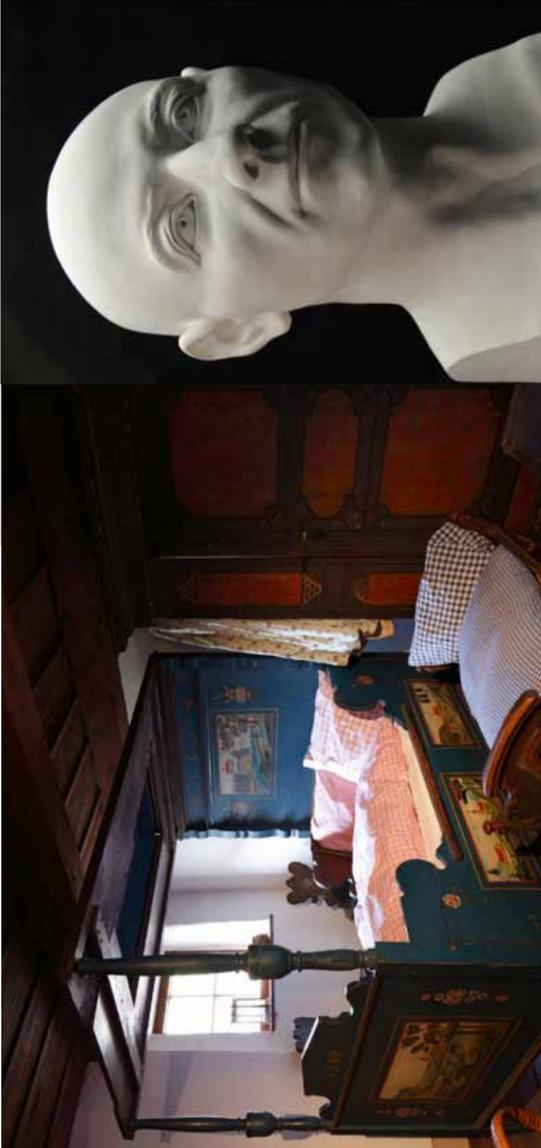
Brána Trojzemí Hrádek n./N.

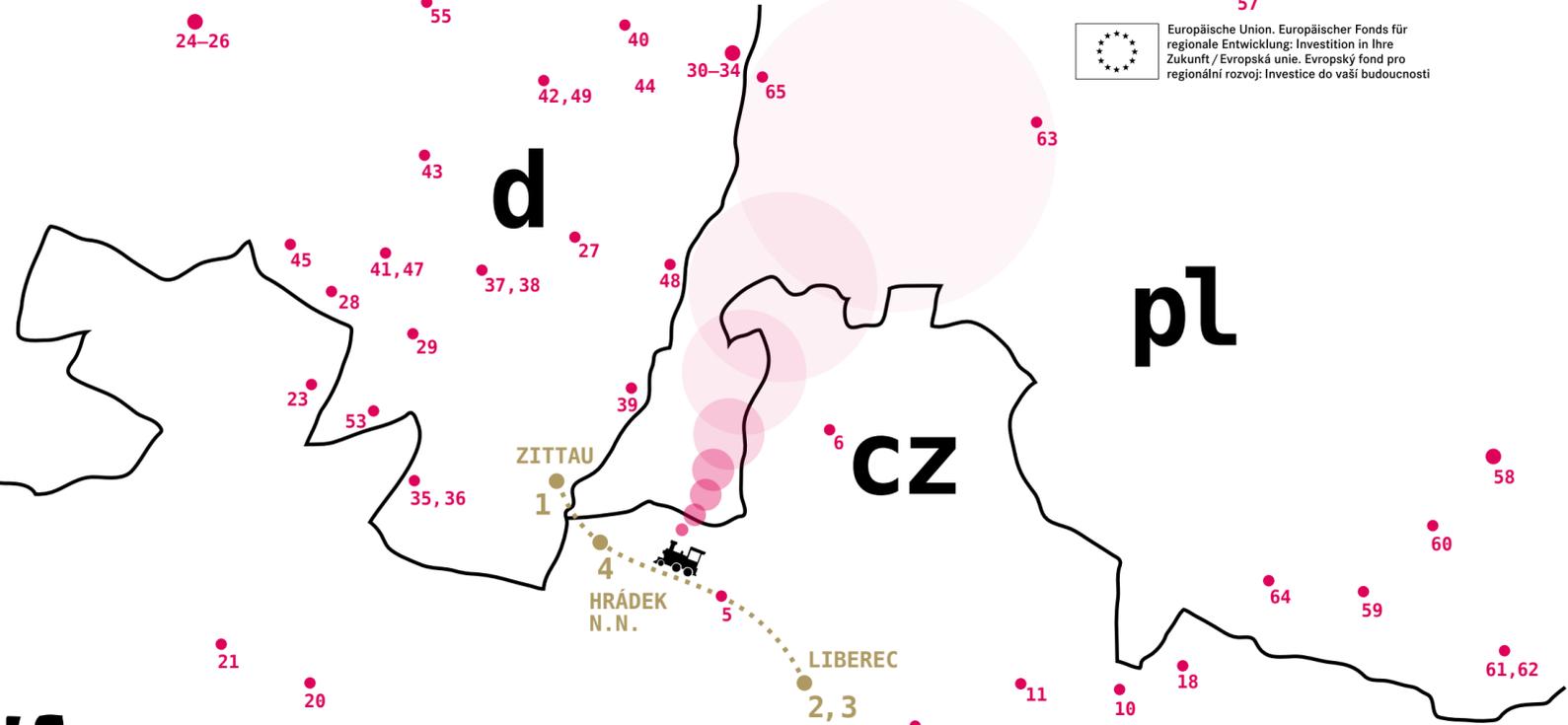
designed by ohoracek.cz



Städtische Museen Zittau
Oblastní galerie v Liberci
Severočeské muzeum v Liberci
Brána Trojzemí Hrádek n./N.

2012 | de






 Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti

Ziel 3 | Cíl 3

Ahoj susede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu

Erinnerung an eine gemeinsame Zukunft /
 Vzpomínka na společnou budoucnost
 Koordinierungs- und Ausstellungszentrum für
 das Dreiländereck /
 Koordinační a výstavní centrum
 oblasti muzeí Trojzemí
 Ziel/Cíl 3 CZ-D-PL,
 č. projektu 100011793



1 Städtische Museen Zittau
 Kulturhistorisches Museum Franziskanerkloster
 Klosterstraße 3
 Museum Kirche zum Heiligen Kreuz (MKHK)
 Frauenstraße 23
 02763 Zittau
 Tel. +49 3583 55 47 90
museum@zittau.de
www.museum-zittau.de
www.zittauer-fastentuecher.de
 Mai–Oktober: 10–17 (MKHK 10–18)
 November–April: Montag geschlossen
 Květen–Říjen: 10–17 (MKHK 10–18)
 Listopad–Duben: Pondělí zavřeno



2 Oblastní galerie v Liberci
 příspěvková organizace
 U Tiskárny 81/ICZ-460 01 Liberec 5
 Tel. +420 485 106 325
oblga@ogl.cz
www.ogl.cz
 Úterý–Neděle: 10–18
 Čtvrtek: 10–19
 Pondělí zavřeno
 Dienstag–Sonntag: 10–18
 Donnerstag: 10–19
 Montag geschlossen



3 Severočeské muzeum v Liberci
 Masarykova 11, 460 01 Liberec 1
 Tel. +420 485 246 111
muzeuuml@muzeumlb.cz
www.muzeumlb.cz
 Úterý–Neděle: 9–17
 Středa: 9–18
 Pondělí zavřeno
 Dienstag–Sonntag: 9–17
 Mittwoch: 9–18
 Montag geschlossen



4 Brána Trojzemí Hrádek n. Nisou
 Koordinační a výstavní centrum
 Horní náměstí 73
 CZ - 463 34 Hrádek nad Nisou
 Tel.: +420 482 319 719
info@branatrojzemí.cz
www.BranaTrojzemí.cz
 Pondělí, středa, pátek: 8:30–16
 Úterý, čtvrtek: 8:30–17
 Sobota, neděle: 10–16
 Montag, Mittwoch, Freitag: 8:30–16
 Dienstag, Donnerstag: 8:30–17
 Samstag, Sonntag: 10–16

Muzea (výběr) / Museen (Auswahl) CZ

- 5 Městské muzeum v Chrastavě**
 Liberecká 40, 463 31 Chrastava
www.chrastava.cz/muzeum/cesky/mestm.htm
- 6 Městské muzeum Frýdlant**
 Nám. T. G. Masaryka 37, 464 01 Frýdlant
www.mu-frydlant.cz
- 7 Podještědské muzeum Karoliny Světlé**
 Ul. Svobody 32/IV, 463 43 Český Dub
www.muzeumceskydub.cz
- 8 Muzeum skla a bižuterie v Jablonci nad Nisou**
 U Muzea 398/4, 466 01 Jablonec nad Nisou
www.msb-jablonec.cz
- 9 Městské muzeum v Železném Brodě**
 Náměstí 3. května 37, 468 22 Železný Brod
www.zeleznybrod.cz/volnycas/muzeum/
- 10 Muzeum Jizerských hor**
 Jizerka 43, 468 50 Kořenov
www.csopjizerka.cz
- 11 Muzeum výroby hraček**
 Jiřetín pod Bukovou 6, 468 43 Albrechtice v Jiz. h.
www.dettoa.cz
- 12 Muzeum Českého ráje v Turnově**
 Skálova 71, 511 01 Turnov
www.muzeum-turnov.cz
- 13 Muzeum a Pojizerské galerie v Semilech**
 Husova 2, 513 01 Semily
www.muzeumsemily.cz
- 14 Muzeum panenek a medvídků**
 Troskovice 40, 512 Rovensko pod Troskami
www.muzeumpanenek.cz
- 15 Městské muzeum a galerie Lomnice nad Popelkou**
 Husovo náměstí 43/44, 512 51 Lomnice n. P.
www.lomnicenadpopelkou.cz/lomuzeum.htm
- 16 Vlastivědné muzeum pro Vysoké nad Jizerou a okolí**
 ThDr. Karla Farského 130, 512 11 Vysoké n. J.
www.vysokenadjizerou.cz/index.php?section=28

- 17 Krkonošské muzeum Jilemnice**
 Zámek 75, 514 51 Jilemnice
www.kmjilemnice.cz
- 18 Hornické muzeum Harrachov**
 Harrachov 382, 512 46 Harrachov v Krkonoších
www.ados-harrachov.cz
- 19 Vlastivědné muzeum a galerie v České Lípě**
 Náměstí Osvobození 297, 470 01 Česká Lípa
www.muzeum.clnet.cz
- 20 Sklářské muzeum Nový Bor**
 Náměstí míru 105, 473 01 Nový Bor
www.glassmuseum.eu
- 21 Sklářské muzeum v Kamenickém Šenově**
 Osvobození 69, 471 14 Kamenický Šenov
www.muzeumskla.cz
- 22 Muzeum Eduarda Helda**
 Náněstí Svobody 247, 471 23 Zákupy
www.karnevalove-zbozi-masky.cz/
- 23 Muzeum Rumburk**
 Na Valech 401/4, 408 01 Rumburk
www.muzeumdc.cz/index.php/nasepobocky/muzeu-mrumburk
- D**
- 24 Gedenkstätte Bautzen**
 Weigangstraße 8a, 02625 Bautzen
www.stsg.de/cms/bautzen/
- 25 Museum Bautzen – Muzej Budyšin**
 Kornmarkt 1, 02625 Bautzen
www.bautzen.de/stadtmuseum.asp
- 26 Serbski Muzej Budyšin / Sorbisches Museum Bautzen**
 Ortenburg 3-5, 02625 Bautzen
www.museum.sorben.com/
- 27 Heimatmuseum Bernstadt auf dem Eigen**
 Kirchplatz 2, 02748 Bernstadt a. d. Eigen
www.bernstadt.info/heimatmu.htm
- 28 Heimatmuseum Ebersbach in der Humboldtbaude**
 Schlechteberg 1, 02730 Ebersbach
www.ebersbach-sa.de/museum

- 29 Heimat- und Humboldt-Museum Eibau**
 Beckenbergstraße 12, 02739 Eibau
www.beckenberg.de
- 30 Museum der Fotografie Görlitz**
 Löbauer Straße 7, 02826 Görlitz
www.fotomuseum-goerlitz.de
- 31 Schlesisches Museum zu Görlitz**
 Brüderstraße 8, 02826 Görlitz
www.schlesisches-museum.de
- 32 Kulturhistorisches Museum Görlitz**
 Kaisertrutz: Platz des 17. Juni 1
 Barockhaus Weißstraße 30, 02826 Görlitz
www.museum-goerlitz.de
- 33 Spielzeugmuseum Görlitz**
 Rothenburger Straße 7, 02826 Görlitz
www.spielzeugmuseum-goerlitz.de
- 34 Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz**
 Am Museum 1, 02826 Görlitz
www.naturkundemuseum-goerlitz.de
- 35 Deutsches Damast- und Frottiermuseum Großschönau**
 Schenaustraße 3, 02779 Großschönau
www.deutschesdamast-undfrottiermuseum.de
- 36 Motorrad-Veteranen- und Technikmuseum Großschönau**
 David-Goldberg-Straße 27, 02779 Großschönau
www.motorrad-veteranen-technik-museum.de
- 37 Heimatmuseum Herrnhut**
 Comeniusstraße 6, 02747 Herrnhut
www.herrnhut.de
- 38 Völkerkundemuseum Herrnhut**
 Goethestraße 1, 02747 Herrnhut
www.voelkerkunde-herrnhut.de
- 39 Technisches Museum Kraftwerk Hirschfelde**
 Straße zum Kraftwerk 3, 02788 Hirschfelde
www.kraftwerk-hirschfelde.de
- 40 Granitabbaumuseum Königshain**
 Dorfstraße 163b, 02829 Königshain
www.oberlausitz-museum.de

- 41 Friseurmuseum Kottmarsdorf**
 Dorfstraße 40, 02708 Obercunnersdorf, OT Kottmarsdorf
www.kottmarsdorf.de/friseur/friseur.htm
- 42 Museum Schloss Krobnitz**
 Am Friedenstal 5, 02894 Reichenbach OT Krob-nitz
www.oberlausitz-museum.de
- 43 Oberlausitzer Sechsstädtebund- und Handwerksmuseum Löbau**
 Johannisstraße 3-5, 02708 Löbau
www.loebau.de/home/stadtmuseum/
- 44 Dorfmuseum Markersdorf**
 Kirchstraße 2, 02829 Markersdorf
www.oberlausitz-museum.de
- 45 Baudenkmal und Museum „Reiterhaus“**
 Zittauer Straße 37, 02742 Neusalza-Spremberg
www.reiterhaus.de
- 46 Museum Niesky**
 Zinzendorffplatz 8, 02906 Niesky
www.museum.niesky.de
- 47 Museum Schunkelhaus**
 Klippelgasse 2, 02708 Obercunnersdorf
www.obercunnersdorf.de/Museen_und_Sehenswertes.html
- 48 Heimatmuseum Ostritz**
 Klosterstraße 1, 02899 Ostritz
www.ostritz.de
- 49 Ackerbürgermuseum Reichenbach**
 Görlitzer Straße 25, 02894 Reichenbach O.L.
www.oberlausitz-museum.de
- 50 Stadtmuseum Rothenburg**
 Brunnengasse 2, 02929 Rothenburg/O.L.
www.rothenburg-ol.de
- 51 Luftfahrttechnisches Museum Rothenburg**
 Friedensstraße 105a, 02929 Rothenburg/O.L.
www.luftfahrtmuseum-rothenburg.de
- 52 Handwerk- und Gewerbemuseum Sagar**
 Skerbersdorfer Straße 68, 02957 Krauschwitz OT Sagar
www.museum-sagar.de

- 53 Karasek-Museum Seifhennersdorf**
 Nordstraße 21a, 02782 Seifhennersdorf
www.karaseks-revier.de
- 54 Volkskunde- und Mühlenmuseum Waltersdorf**
 Dorfstraße 89, 02799 Waltersdorf
www.volkskunde-muehlenmuseum.de
- 55 Museum „Alte Pfefferküchlerei“ Weißenberg**
 August-Bebel-Platz 3, 02627 Weißenberg
www.museum.stadt-weissenberg.de
- 56 Glasmuseum Weißwasser**
 Forster Straße 12, 02943 Weißwasser
www.glassmuseum-weisswasser.de

PL

- 57 Muzeum Ceramiki w Bolesławcu**
 ul. Mickiewicza 13 / ul. Kutuzowa 14, 59-700 Bolesławiec
www.muzeum.boleslawiec.net
- 58 Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze**
 ul. Jana Matejki 28, 58-500 Jelenia Góra
www.muzeumkarkonoskie.pl
- 59 Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna“**
 ul. Michałowicka 32, 58-570 Jelenia Góra
www.muzeum-dgh.pl
- 60 Muzeum Przyrodnicze w Jeleniej Górze**
 ul. Wołności 268, 58-560 Jelenia Góra
www.muzeum-cieplice.pl
- 61 Miejskie Muzeum Zabawek w Karpaczu**
 ul. Karkonoska 5, 58-540 Karpacz
www.muzeumzabawek.pl
- 62 Muzeum Sporty i Turystyki w Karpaczu**
 ul. M. Kopernika 2, 58-540 Karpacz
www.muzeumsportu.dolnyslask.pl
- 63 Muzeum Regionalne w Lubaniu**
 Rynek – Ratusz, 59-800 Lubań
www.muzeum-luban.pl
- 64 Dom Carla i Gerharta Hauptmannów**
 ul. 11 Listopada 23, 58-580 Szklarska Poręba
www.domhauptmannow.pl
- 65 Muzeum Łużyckie w Zgorzelcu**
 ul. Daszyńskiego 15, 59-90 Zgorzelec
www.muzeum.zgorzelec.eu

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
1	2	3	4	5	6	7	8</																																																									